

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 52 (1961)
Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

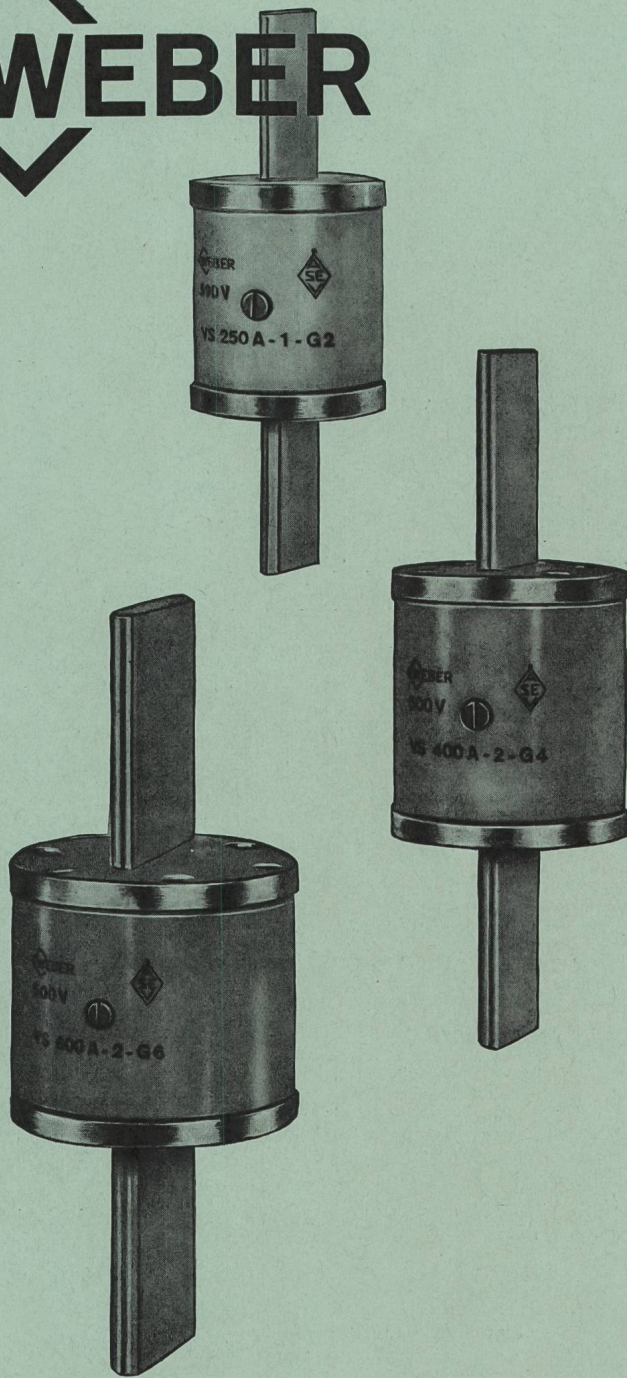
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Betriebskalte NH-Sicherungen für 40-600 A/500 V, mit SEV-Zeichen, Trägheitsgrade I und II, haben sich seit vielen Jahren in 100 000-en von Fällen bestens bewährt. — Versilberte Kontaktmesser — Kleiner Wattverlust bei voller Belastung — Keine Alterung.

WEBER AG EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) TEL. (041) 522 44
 Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate

Niederspannungs - Hochleistungs - Sicherungsmaterial

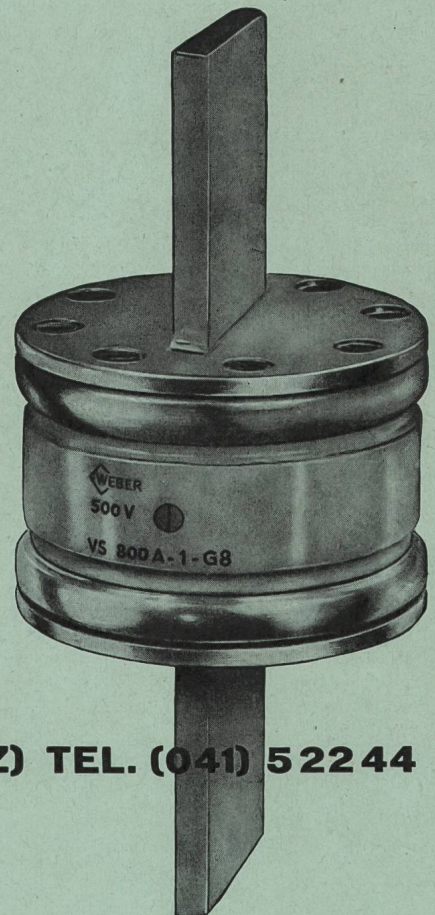
NHS-Patronen

Abschaltvermögen je nach Sicherungs-
 Nennstrom:

bei 380 V	50-100'000 A
bei 500 V	30-100'000 A

Spezialausführung:

bei 500 V	100'000 A für alle Nennströme
-----------	-------------------------------





Freileitungs-Material

Verbindungs- und Abspannmuffen

Abzweigklemmen

Mastenbezeichnungen

Verankerungsmaterial

R. VONTOBEL & CO

Fabrik elektrischer Spezialartikel
Oberrieden-Dorf ZH

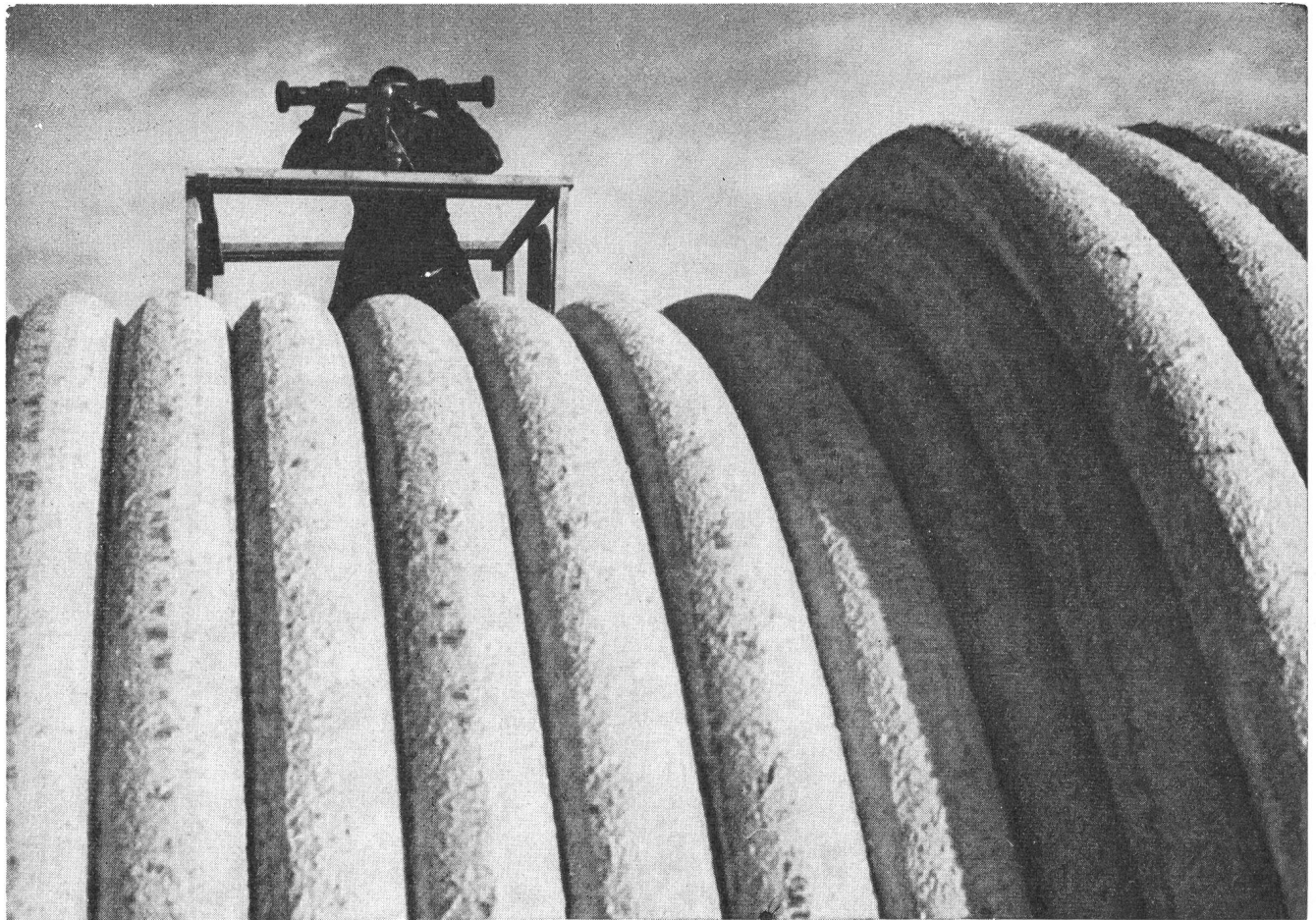
Verkauf durch:

CAMILLE BAUER
AKTIENGESELLSCHAFT
BASEL

Gebrüder Rüttimann Zug

AKTIENGESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN

- Hochspannungsleitungen bis 380 000 Volt
- Transformatorstationen
- Ortsnetze - Kabelanlagen
- Telefonlinien
- Bahnleitungen
- Schwebbahnen



Bleikabel Kunststoffkabel

BRUGG

KABELWERKE
BRUGG AG

HOLZEINBAUKASTEN

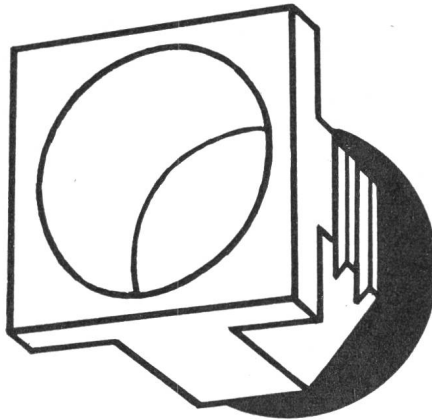
für runde Löcher

Für gefräste (gebohrte) runde Löcher verwenden Sie mit Vorteil unsere eigens dafür geschaffenen und bewährten Holzkasten

No. 16360 oder **No. 16350**

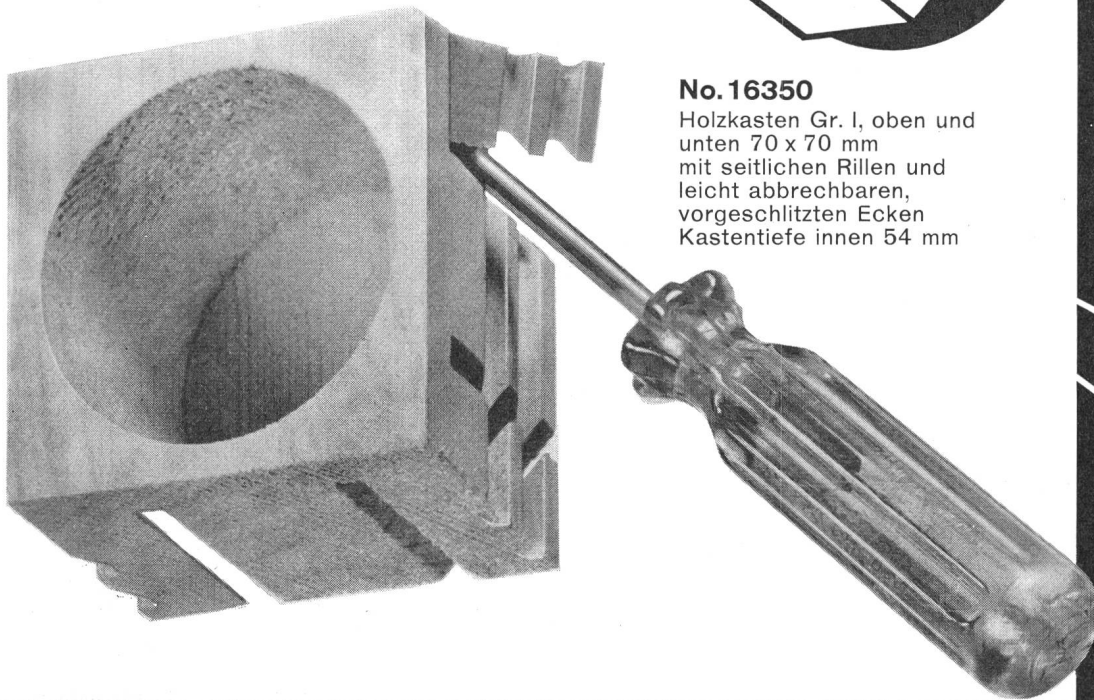
No. 16360

Holzkasten Gr. I,
oben 70 x 70 mm,
hinten rund gefräst,
Kastentiefe innen 54 mm



No. 16350

Holzkasten Gr. I, oben und
unten 70 x 70 mm
mit seitlichen Rillen und
leicht abbrechbaren,
vorgeschlitzten Ecken
Kastentiefe innen 54 mm

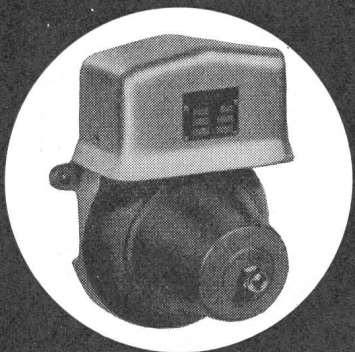
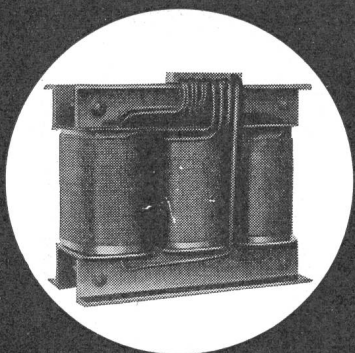
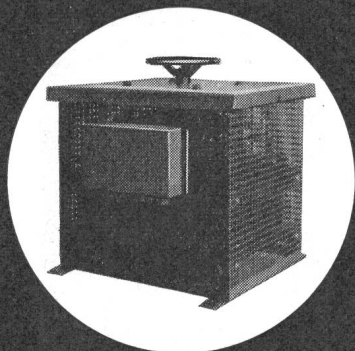


OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Bedarfsartikel en gros

Sihlquai 125, Postfach Zürich 23 Telefon 051/423311

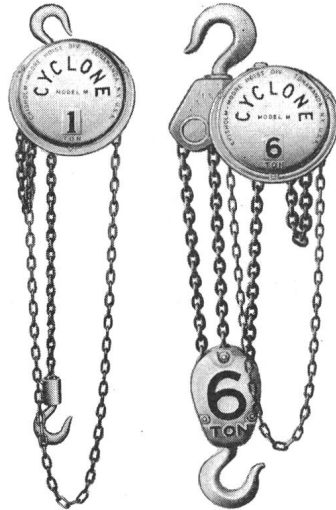
Transformatoren Anlaß- und Regulier-Widerstände



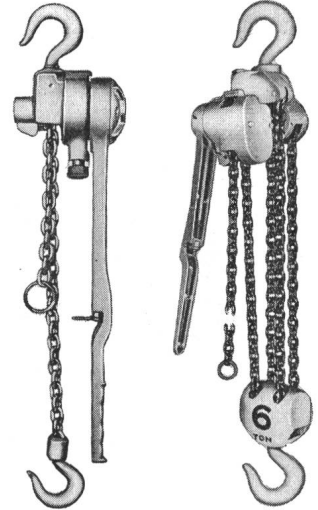
Hans Gloor Fabrik elektr. Apparate Zürich-Oerlikon



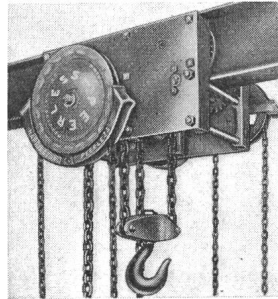
Dieser handliche 10-t-Cyclone M Montageflaschenzug mit nur 890 mm Bauhöhe und 3,6 m Standardhub wiegt nur 115 kg, jeder weitere Mehrhubmeter nur 11,2 kg. Wird mit bis zu 25/30 m Hub ab Lager Zürich geliefert.



CM Cyclone M Stirnradflaschenzüge mit legierten «Alcoa» Aluminiumgehäuse und «Herc-Alloy»-Lastkette, 0,5—10 t, sind sehr leicht. 6 t mit nur 640 mm Bauhöhe und 3,6 m Standardhub wiegt nur 66 kg. Diese Züge werden in der Schweiz in sehr grosser Zahl ganz besonders für Montagearbeiten verwendet.



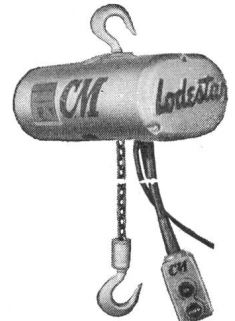
CM Puller Rätaschenflaschenzüge mit legiertem «Alcoa» Aluminiumgehäuse und «Herc-Alloy»-Lastkette, 3/4—6 t, sind überaus handlich. 3 t mit nur 420 mm Bauhöhe und 1,5 m Standardhub wiegt nur 15,4 kg. Standardzug beim Freilichtbau.



Extrem niedrige Unterflansch-Laufkatzen-Flaschenzüge in einem Stück, 2—12 t. Dank ihrer niedrigen Bauhöhe von höchstens 330 mm (für 12 t) werden vorhandene Räume — ohne Umbauten — mit grösseren, leistungsfähigeren Maschinen bestückt.

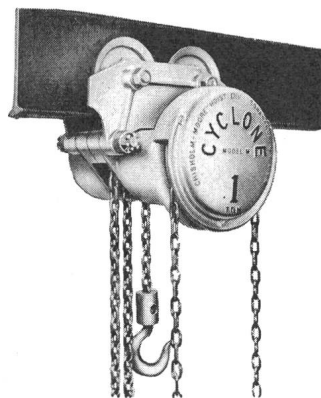
CM-Unterflansch-Laufkatzen-Flaschenzüge mit «Alcoa» Aluminiumgehäuse in einem Stück, 0,5—6 t, ohne (ab 0,5 t) oder mit (ab 2 t) mechanischem Vorschub. Sehr niedrige Bauhöhe von nur 193 bis 475 mm.

Nur 180 bis 330 mm Bauhöhe für 2—12 t Tragkraft



CM-Lodestar, 115—1800 kg, mit «Alcoa» Aluminium-Gehäuse und Herc-Alloy-Gliederkette, sind die ersten wirklich für langen störungsfreien Betrieb gebauten Klein-Elektroflaschenzüge.

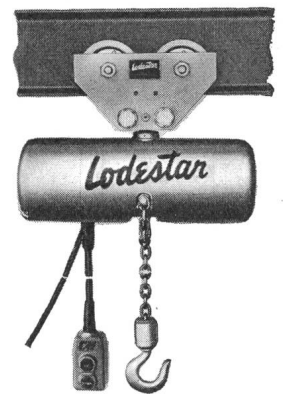
Vollständig wartungsfrei, sehr kompakt und niedrig gebaut, Mechanismus vollkommen abgekapselt. In 10 Modellen mit verschiedenen Ausführungen mit Oberhaken oder Kugellager-Laufkatze ab Lager Zürich lieferbar.



Riesiges Lager

an leistungsfähigen, unfallverhütenden Flaschenzügen aller Art bis 22,5 t. Jede Hublänge wird sofort ausgerüstet.

Man verlange unsere Druckschriften Nr. 42 und 68 für nähere Auskunft.

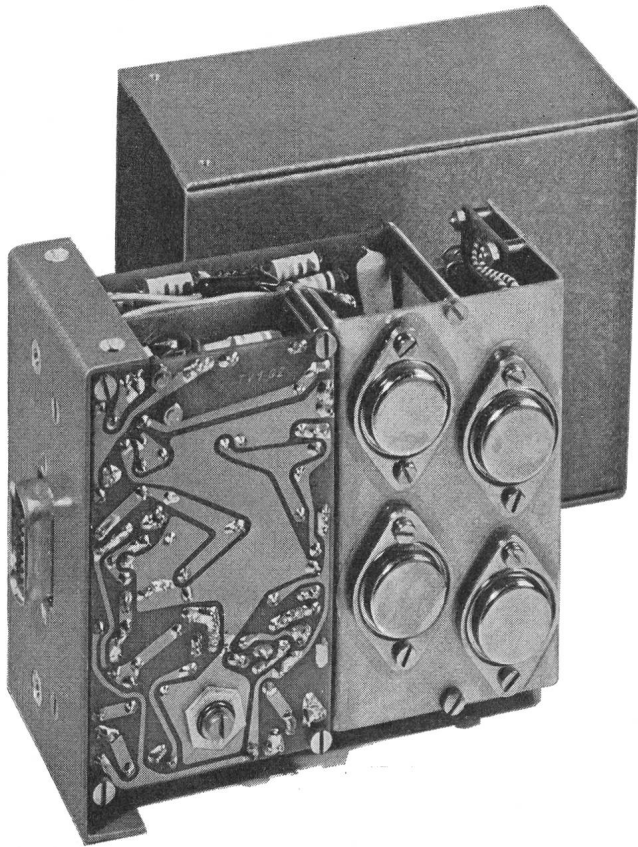


CM-Werk-Generalvertrieb mit Service-Station für Westeuropa:

L. MEILI & SOHN
ZÜRICH 11/46

Zehntenhausstrasse 63, Tel. (051) 57 03 30

Hebezeug-Spezialisten



TRANSISTOR GLEICHSPANNUNGS- VERSTÄRKER

für die

- Analogie-Rechentechnik
- Servo- und Regeltechnik
- Industrielle Messtechnik

Ausführung:

ohne Röhren
ohne mechanischen Chopper
ohne Elektrolytkondensatoren
kurzschlußsicher

Verstärkung:

bei 300 kHz 1
bei 50 Hz 3500
bei 0 Hz $>10^7$

Maximale Ausgangsspannung:

± 50 V

Maximaler Ausgangsstrom:

20 mA bei ± 50 V
100 mA bei ± 25 V

Eingangsimpedanz:

ca. 1 Megohm

Eingangsstrom:

10^{-10} Amp.

Speisung:

+ 60 V; — 60 V; keine Wechselspannung

Preis:

Fr. 980.—

GÜTTINGER

Elektronische Rechengерäte
Niederteufen AR

Für magnetische Werkstoffe

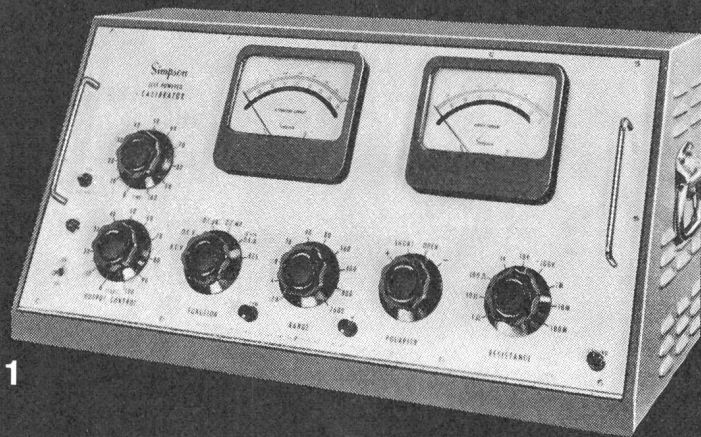


Service
Center
für
Bleche
und
Befestiger

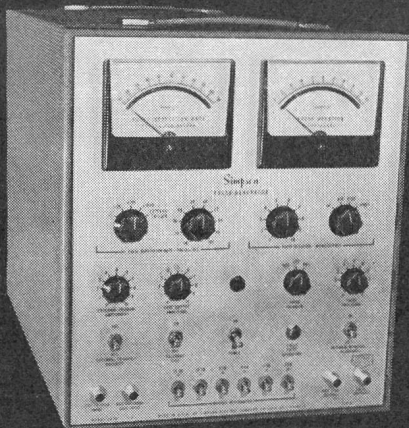
DR. ING. M. KOENIG ZÜRICH

Lieferungen ab Werk
ab Lager und
Zuschneidebetrieb Dietikon

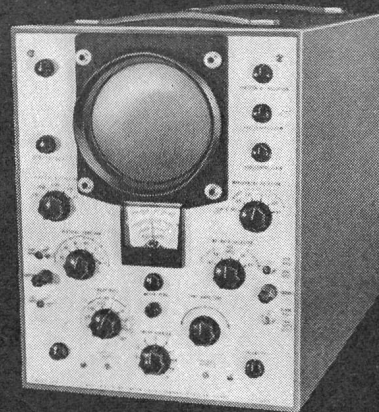
Neues von Simpson



1



2



3

1 Eichgerät 2600

Zwei besonders robuste Messinstrumente mit 15 cm Skalenlänge

Nur zwei Anschlussklemmen für alle 49 Bereiche
Gleichstrombereiche: 0-1600 V, 0-1600 μ A und 0-1600 mA in je zehn Bereichen, sowie 0-16 A. Toleranz $\pm 0,5\%$ vom Endausschlag

Wechselstrombereiche: 0-1600 V in zehn Bereichen. Toleranz $\pm 0,75\%$ vom Endausschlag im Frequenzbereich von 50-2000 Hz

Neun Eichwiderstände von 1 Ohm bis 100 Megohm, Toleranz $\pm 1\%$ (100 Megohm $\pm 2\%$)

2 Impulsgenerator 2620

Impulswiederholungsfrequenz und Impulsdauer können kontinuierlich eingestellt und auf den eingebauten Messinstrumenten direkt abgelesen werden

Ausgangsspannung: 0-80 V (0-40 V mit 92 Ohm Abschlusswiderstand)

Anstiegszeit: 2×10^{-8} s

Eingebauter Abschwächer: 1 bis 41 dB in Stufen von 1 dB mit einer Genauigkeit von $\pm 1\%$

3 Kathodenstrahloszillograph 2610

Bandbreite: 0-8 MHz ± 1 dB

Empfindlichkeit: 2,5 mV/cm

Eichung des Vertikalverstärkers: $\pm 3\%$

Amplitudenmessungen können dank dem eingebauten Messinstrument sehr einfach und genau ausgeführt werden

SIMPSON LABORATORY TEST EQUIPMENT

Eine neue Messgeräteserie für Ihr Laboratorium. Vielseitige und zuverlässige Geräte zu günstigen Preisen aus dem Fabrikationsprogramm der Simpson Electric Co., der Herstellerin des bekannten und bewährten Universalinstrumentes Modell 260.

Albisriederstrasse 232

TELION

Zürich 47, Tel. 051/54 99 11

Sorensen Bulletin

Sorensen-Ardag Zürich 3/45 Eichstraße 29 Telefon (051) 33 77 57



RAYSISTOREN

An Stelle von Schaltern, Potentiometern oder Relais.



Der Raysistor ist ein elektro-optischer Vierpol.

Eine Spannung, angelegt bei den einen 2 Klemmen, steuert den Durchgang eines Signals bei den andern 2 Klemmen. Der Steuerstromkreis besteht aus einer Lichtquelle, die den Widerstand eines Halbleiters im Ausgangskreis des Raysistors um einen Faktor von ca. 10^6 verringert, sobald sie erregt wird. Dadurch wird das gesperrte Signal (AC oder DC) freigegeben. Zwischen Steuer- und Ausgangskreis besteht keine elektrische Verbindung.

Technische Daten:

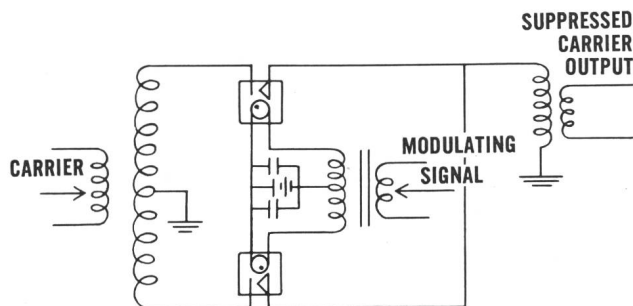
Typ	Max. Signalspannung (V)	Max. Verlustleistung (mW)	Widerstand «Ein» (Ω)	Widerstand «Aus» (Ω)	Einschaltzeit (sec)	Ausschaltzeit (sec)	Min. Speisepannung (V)	Max. Strom (mA)	Min. Strom (mA)
CK 1101	60	75	7×10^2	6×10^8	$0,8 \times 10^{-3}$	5×10^{-2}	120	5	0,5
CK 1102	60	75	600	10^7	4×10^{-2}	$7,5 \times 10^{-2}$	1,3	60	—
CK 1103	60	75	150	4×10^7	25×10^{-3}	3×10^{-1}	6	200	—
CK 1104	60	75	120	4×10^7	$2,2 \times 10^{-2}$	$1,8 \times 10^{-1}$	28	40	—

Alle Angaben sind Grenzwerte. Änderungen vorbehalten.

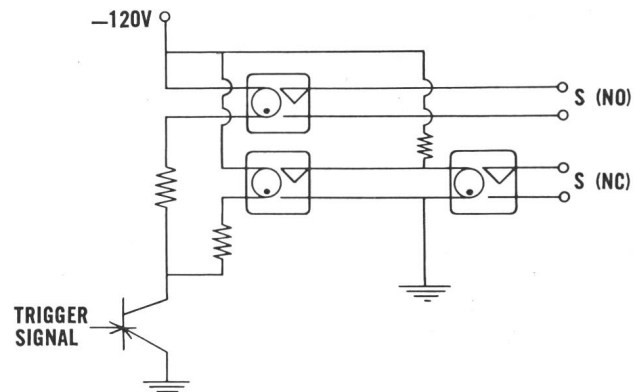
In Entwicklung sind Typen bis 100 MHz und 1 Watt Verlustleistung.

Zwei Anwendungsmöglichkeiten:

Unterdrückter Träger-Modulator



Einpoliges Umschaltrelais



Zwei Raysistoren können einen unterdrückten Träger-Modulator bilden. Viele verwandte Anwendungen bestehen, in denen der Raysistor als Zerhacker gebraucht werden kann.

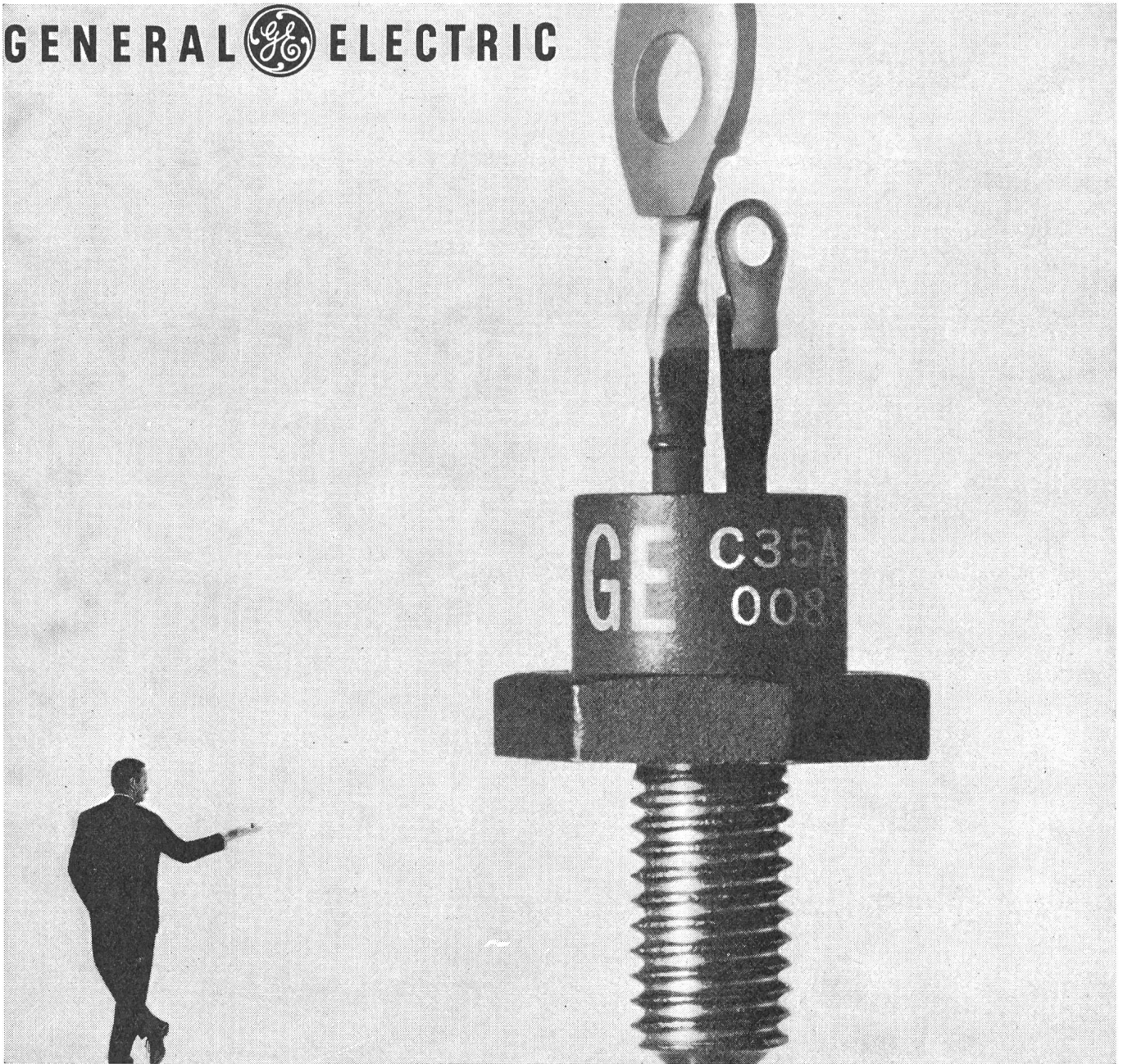
Drei Raysistoren können zu einem einpoligen Umschaltrelais zusammengeschaltet werden. Verschiedene Kombinationen finden auch Verwendung für logische Schaltungen in Zählern.

Von der General Electric
stammen die ersten
«Controlled Rectifiers»;
General Electric hat deshalb die
grösste Fabrikationserfahrung.
Zur Vermeidung thermischer
Ermüdung werden alle GE
«Silicon Controlled Rectifiers»
hartgelötet.

Typen für 4,7—10—16—50 und
bald auch 60 Amp. Spannungen
von 25—400 Volt PIV
in 8 Abstufungen —
10 und 16 Amp.
Lieferbar ab Lager New York,
zum Teil ab Lager Zürich!

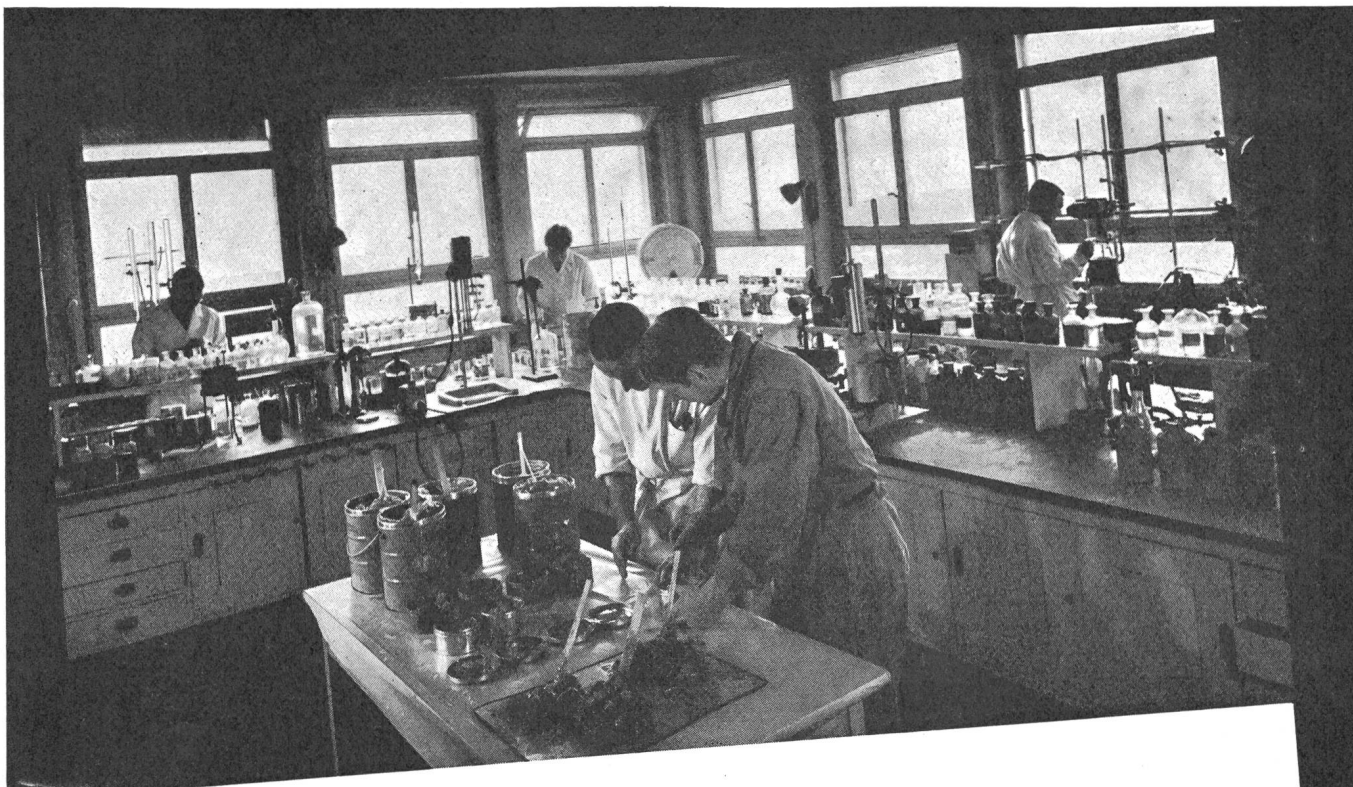
Der steuerbare Siliziumgleich-
richter vereinigt in sich die
Eigenschaften eines Leistungs-
Transistors mit denen eines
Gleichrichters.
Er vereinfacht die Schaltungs-
technik. Er steuert und schaltet
Ströme mit Geschwindigkeiten von
Mikrosekunden. Er ist das
Werk führender Elektroniker:
ein Qualitätsprodukt der
General Electric.

GENERAL  ELECTRIC



Generalvertretung und Service

Novelectric AG, Zürich
Abt. Industr. Elektrotechnik
Claridenstr. 25, Tel. (051) 25 58 90
Novelectric AG, Bern
Aarberggasse 40,
Tel. (031) 9 10 91
Novelectric S. A., Genève
9, rue Céard, tél. (022) 26 03 38



Sehr geehrte Leser,

Mehr denn je ist es heute für die gesamte Wirtschaft von Bedeutung, die Produktion rationell zu gestalten und Ausfälle durch Betriebsunterbrüche, Reparaturen oder frühzeitige Revisionen auszuschalten. Dies gilt ebenfalls für die Energieproduktion.

Ein wesentlicher Faktor für die Betriebssicherheit ist die Schmierung. Hier sind es die

ASEOL-SCHMIERFETTE

die seit vielen Jahren für den Unterhalt von Turbinenanlagen, Regulierzapfen, Leitschaufeln, Pumpen, Schützen, Windwerken und Krananlagen Vorzügliches leisten. Sie werden heute mit noch verstärktem Korrosionsschutz geliefert.

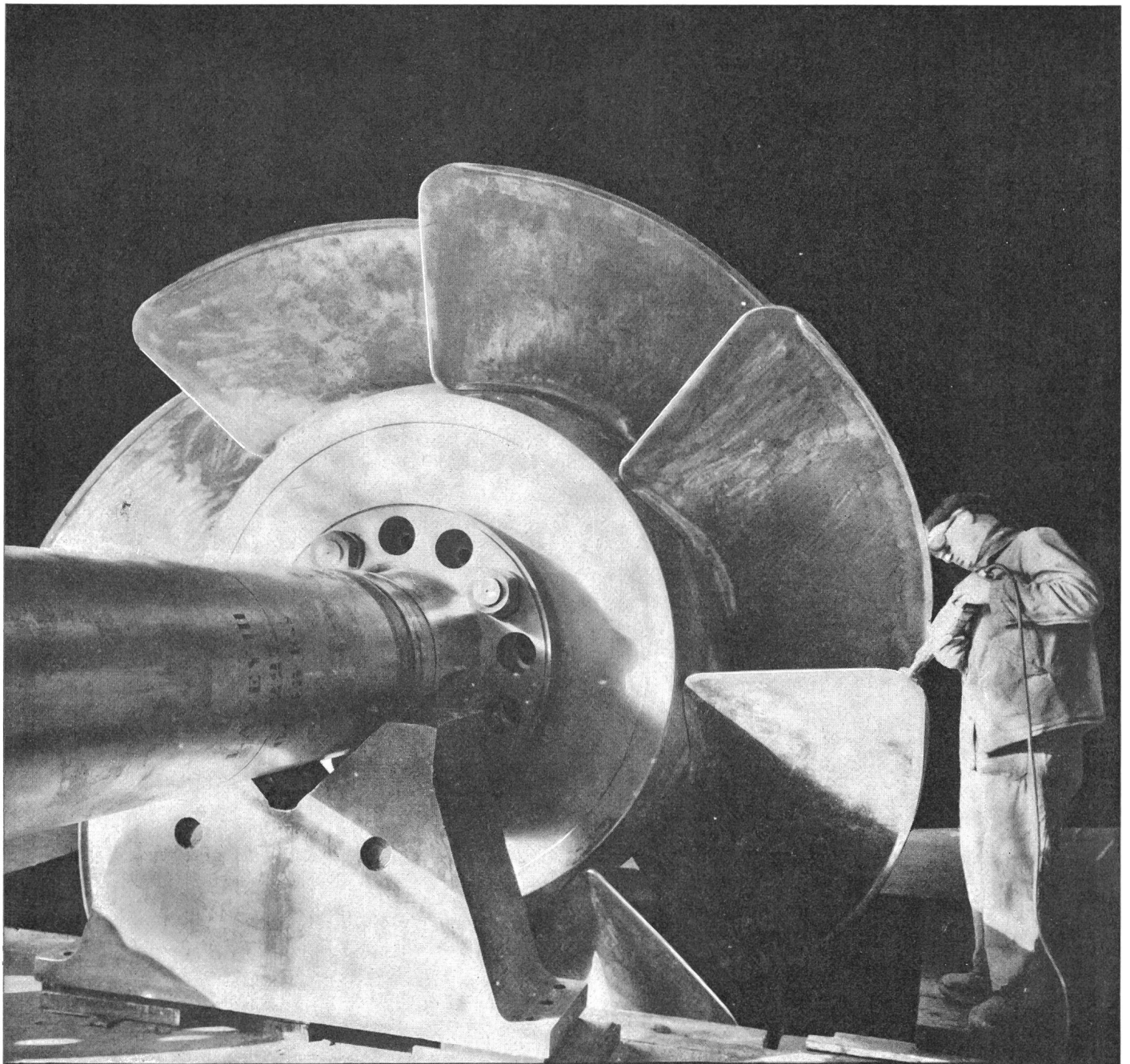
Wir orientieren Sie gerne über die neuesten Entwicklungen und die für Ihre Anlagen zweckmässigen ASEOL Schmierfette. Verlangen Sie unsere Dokumentation!*

Mit freundlichem Gruss

ASEOL

ADOLF SCHMIDS ERBEN AKTIENGESELLSCHAFT BERN
Telephon (031) 2 78 44

* Einsendung dieses Inserates unter Angabe Ihrer genauen Adresse genügt!



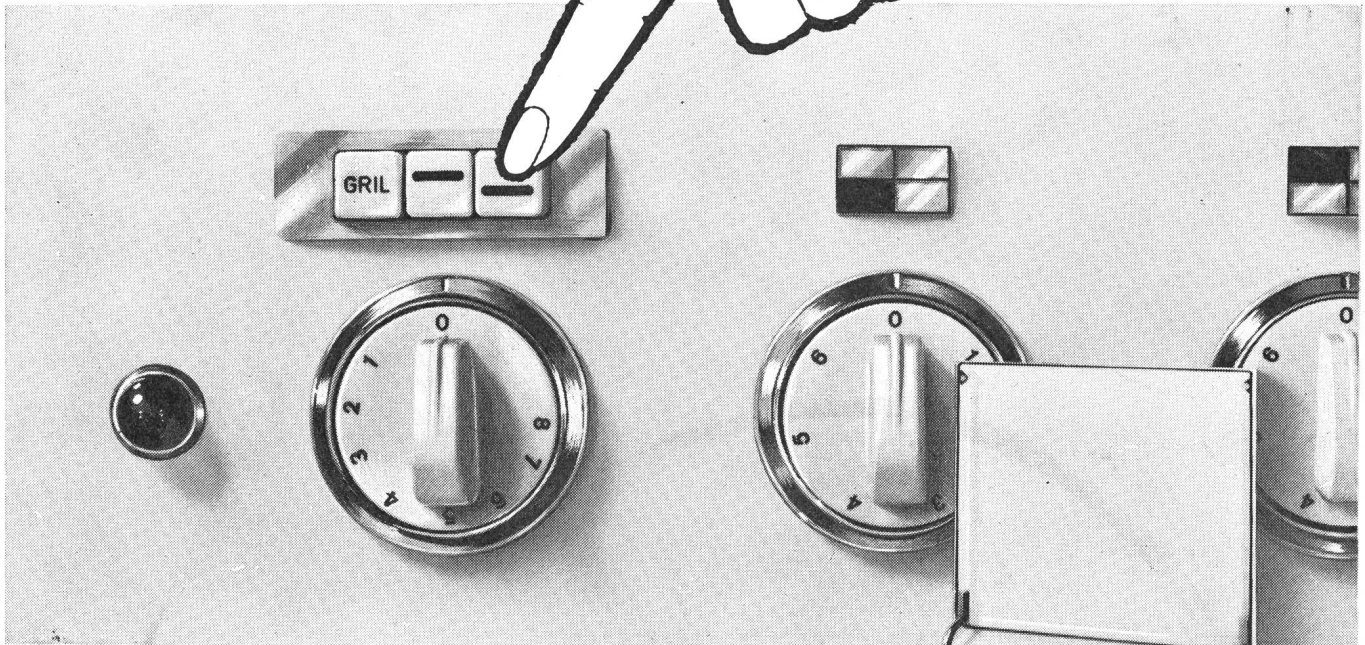
**TURBINES
HYDRAULIQUES**

CHARMILLES

ATELIERS DES CHARMILLES S.A., GENÈVE

Durch einfachen Fingerdruck...

wählen Sie die gewünschte Einstellung des Backofens!



*** Die 3 Drucktasten**

mit dem Backofen-Schalter 8 Stufen erlauben das Einschalten :

1. Der Unterhitze allein
2. Der Oberhitze allein
3. Der Unter- und Oberhitze gemeinsam
4. Des Infrarot-Grills

* Alle Einstellungen durch Präzisions-Thermostat kontrolliert

Der neue elektrische Kochherd MENA-LUX

Modell « EUROP » Serie 600

- Grosser Backofen
- Kontrollampen
- Genau regulierbare Kochplatten
- Gegen vorne gesicherter Deckel
- Geräteschublade
- usw.

Verschiedene Modelle ab Fr. 410.-

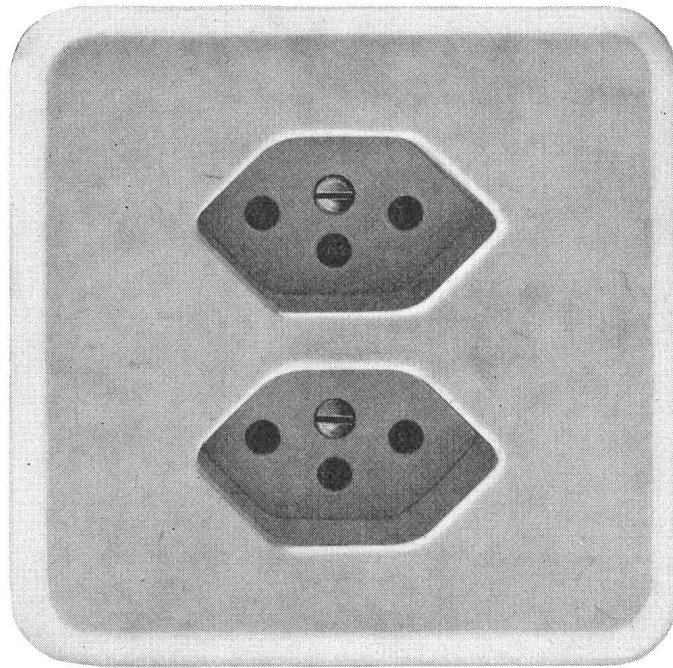


DOUSSE



MENA-LUX A.G. MURTEN

richtet Ihre ganze Küche ein!



Doppel-Steckdose
mit Schutzkontakt, für
Unterputz-Montage

2 P + E, 10 A 250 V

Gr. I Pmi = 86 x 86 mm Nr. 73103 Pmi



Adolf Feller AG Horgen

Diese Steckdosen sind mit
Isolierpresstoff-Abdeckplatten
in den Farben 61 (crème-weiss)
oder 62 (elfenbeinfarbig),
lieferbar.

MOSER-GLASER

Kunstharz-Trocken- Messwandler

schon seit 1946



MOSER-GLASER & CO. AG. MUTTENZ BEI BASEL

SPEZIALFABRIK FÜR TRANSFORMATOREN, MESSWANDLER UND ANGEWANDTE APPARATE

flexible Cellpack Elektro- Isolationen

für die Wärmeklassen A, E, B, F
und H

Wir liefern flexible Elektro-
Isolationen für

Grossmaschinenbau
Motorenbau
Elektroapparate-Fabrikation
Schwachstromindustrie
Elektronik

Unser vollständiges Programm
umfasst vor allem auch Kombina-
tionen mit neuesten Kunststoffen.

Cellpack A.G.
Wohlen (AG), Tel. 057/62244



Isolants électriques souples Cellpack

pour classes de température
A, E, B, F et H

Nous livrons des isolants
électriques souples pour

Construction de grandes
machines

Construction de moteurs

Fabrication d'appareils électriques

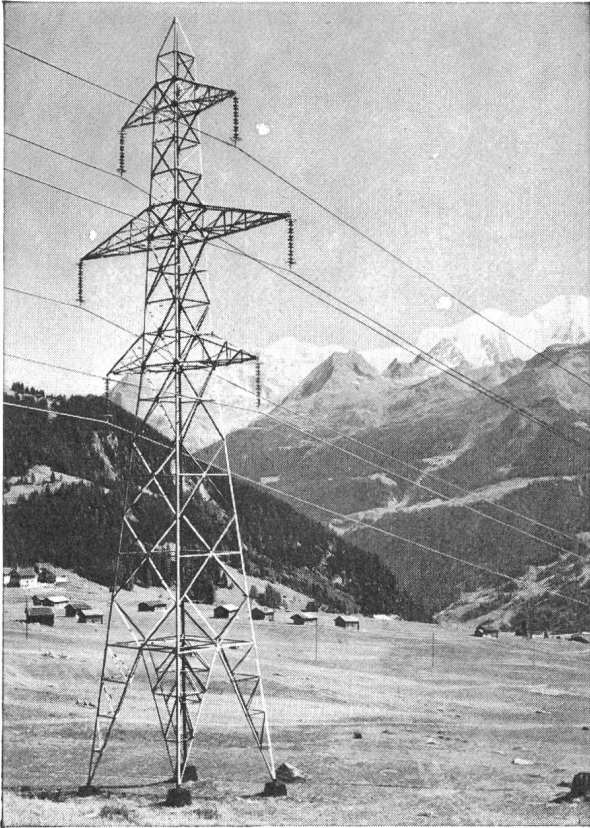
Industrie du courant faible

Électronique

Notre programme complet
comprend notamment des com-
binaisons avec des matières
synthétiques les plus récentes.

Cellpack S.A.
Wohlen (AG), tél. 057/62244





Es ist Ihr Vorteil

wenn Sie Ihre Eisenbau-Werkteile durch uns
im Vollbad verzinken lassen

Sie ersparen sich dadurch kostspielige Erneuerungs- und Unterhaltungsarbeiten. Für Grosskonstruktionen sind wir besonders gut eingerichtet und leistungsfähig.

Verzinkereierwerke

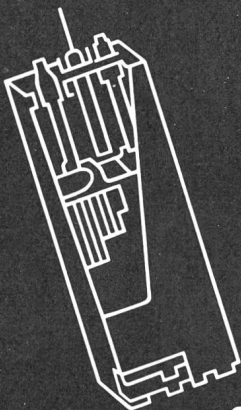
AG. KUMMLER & MATTER

Däniken/SO Telephon (062) 6 11 54/55

Kurz-, Tief- und Langbäder
Grosser Lagerplatz

OERLIKON—PAM

die neue stationäre Röhrenplatten-Batterie
in der Telefonzentrale



Accumulatoren-Fabrik Oerlikon Zürich 50

Wir senden Ihnen gerne Prospekte und technische Unterlagen

Muba Halle 3 b Stand 930

kleiner schlanker preisgünstiger

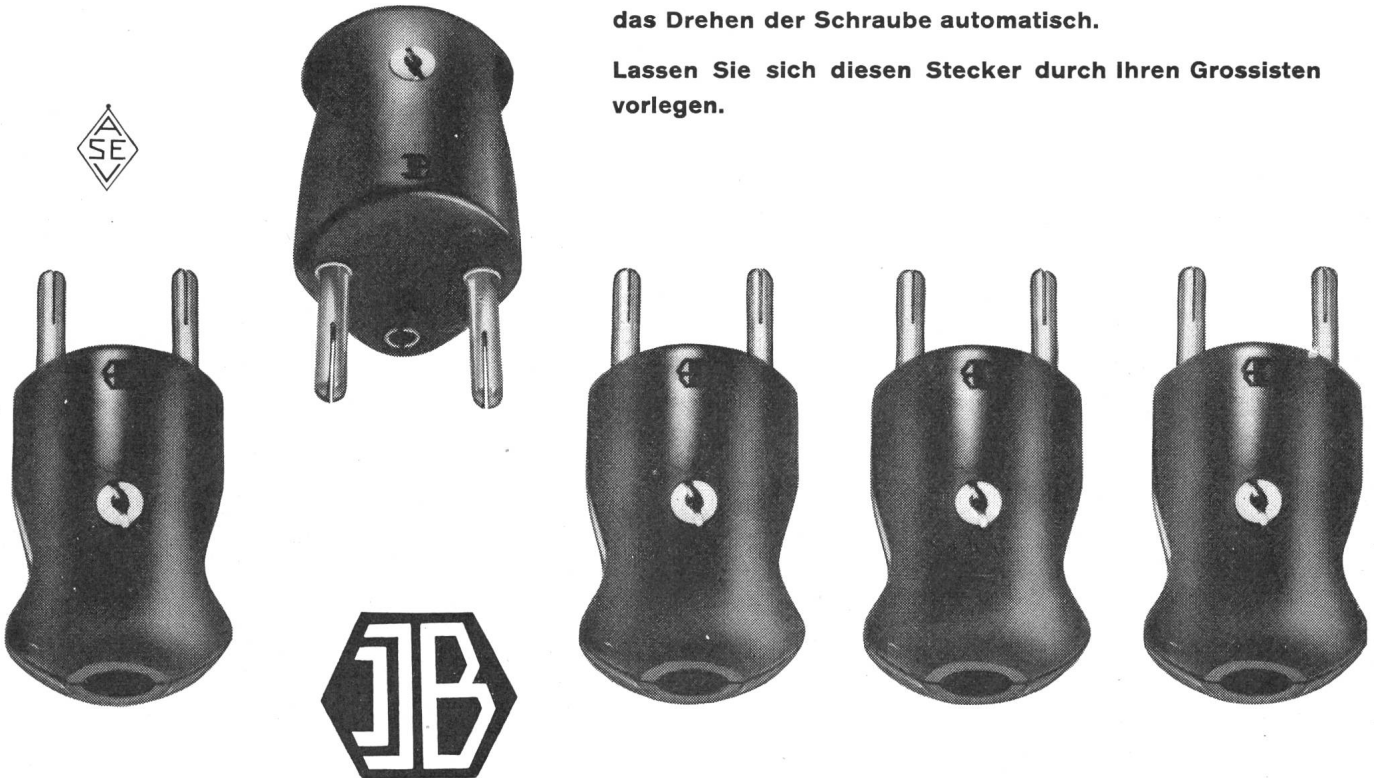
neu*

No. 1063 NX, Typ 14

Dieser formschöne Stecker ist mit unverlierbarer Deckelschraube, seine vernickelten Kontaktstifte mit Sechskantschrauben (Pressteile 12-kant) ausgerüstet, die ein Wackeln und Loslösen verunmöglichen.

Seine Anschlussklemme öffnet oder schliesst sich durch das Drehen der Schraube automatisch.

Lassen Sie sich diesen Stecker durch Ihren Grossisten vorlegen.



Tschudin & Heid AG.

elektrotechn. Fabrik und Kunstharzpresswerk

Reinach BL

Klein-Thyratrons und Röhren mit kalter Kathode für elektronische Regel- und Steueraufgaben.

TELEFUNKEN

ELEKTRON AG

Zürich 27, Postfach, Tel. (051) 255910

**Gezogene Woertz-Profile
und Zubehörteile**

zur Befestigung von
Rohr- und Kabelsträngen
sowie zum Bau von
Schalttafeln und
Verteilgestellen

OSKAR WOERTZ, BASEL
FABRIK ELEKTROTECHN. ARTIKEL
MARGARETHENSTRASSE 36-38 TELEPHON (061) 345550

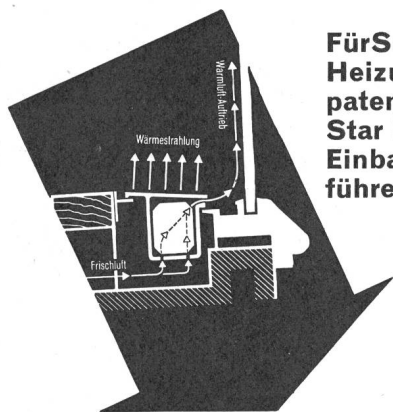


Elektro-Strahlungs-Heizung die Heizung der Zukunft

erschliesst neue, interessante Arbeiten für den Elektro-Installateur. Orientieren Sie sich bei uns über die Anwendungsmöglichkeiten für:

**Ein- und Mehrfam.-Häuser
Chalets - Kindergärten
Hotels - Restaurants
Kirchen
Büros - Fabrikationsräume
Verkaufsläden, Kioske**

Salon Grandhotel Quellenhof Bad Ragaz.
Star Unity-Deckenstrahlungsplatten lösen hier das Heizproblem architektonisch und thermisch in idealer Weise.



**FürSchaufenster-
Heizung ist das
patentierete
Star Unity -
Einbauprofil
führend**

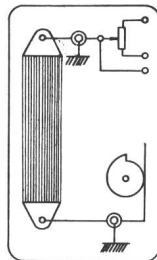
Besuchen Sie uns an der
MUBA Halle 13 Stand 4725
STAR UNITY AG ZÜRICH 7/53
Elektro-Heizungen
Fabrik in Au-Zürich Tel. (051) 95 64 67

Hygrostate

neu neu neu



Typen HBC/HBCC



Funktionsschema
des Hygrostats
Typ HBG mit
Geber-Rheostat
für progressive
Regelungen

Diese formschönen Hygrostate dienen zur Regelung der Luftfeuchtigkeit in Luftkanälen, Klimaschränken, gewerblichen und industriellen Räumen. Der Typ HBC dient als Zweipunkt-Regler, der Typ HBCC als Dreipunkt- oder Zweilaufregler.

- Geeichte Skala von 0 bis 95% r. F.
- Kleine Schaltdifferenz von 1% r. F.
- Messorgan aus speziell imprägnierter Baumwollharfe, die nicht mehr regeneriert werden muss
- Einfacher Einbau in Luftkanal möglich
- Geeignet für Feuchtigkeitsregelungen in textil-, papier- oder tabakverarbeitenden Betrieben

Katalog G3, Blatt 15



Fr. Sauter AG., Basel 16

Fabrik elektrischer Apparate
Telephon 061/32 44 55, Telex 62 260

1 130

Technische Büros in Zürich, Bern, St. Gallen, Genf und Lausanne

RUWEL STYROFLEX-KONDENSATOREN

1. Verlustfaktor: $\text{tg } \Delta$ bei 1 MHz $\leq 5 \times 10^{-4}$
2. Isolationswiderstand: $\geq 5 \times 10^6 \text{ M}\Omega$ bei 20° C
3. Temperaturkoeffizient: ca. $-150 \cdot 10^{-6/\circ \text{C}}$ (Richtwert)
4. Zeitliche Konstanz der Kapazität: $\pm 0,25 \%$ (Richtwert)
5. Selbstinduktion: Je nach Abmessung der Kondensatoren etwa 20—30 nH
6. Zulässiger Betriebstemperaturbereich: -28° bis 30°C
7. Zulässige relative Luftfeuchtigkeit: 95 %
8. Kapazitätstoleranzen: $\pm 20 \%$, $\pm 10 \%$, $\pm 5 \%$, $\pm 2,5 \%$, $\pm 1 \%$
jedoch nicht kleiner als 1 pF
9. Hochfrequenzkontaktsicher: Durch Schweissung der verzinnnten Anschlussdrähte unmittelbar an die Metallfolien gut für Spannungen kleiner als 1 mV.

— Kurze Lieferfristen —

Verlangen Sie Muster und Preise durch die Generalvertretung

DEWALD AG. Telephon (051) 45 13 00 Zürich 38 Seestrasse 561

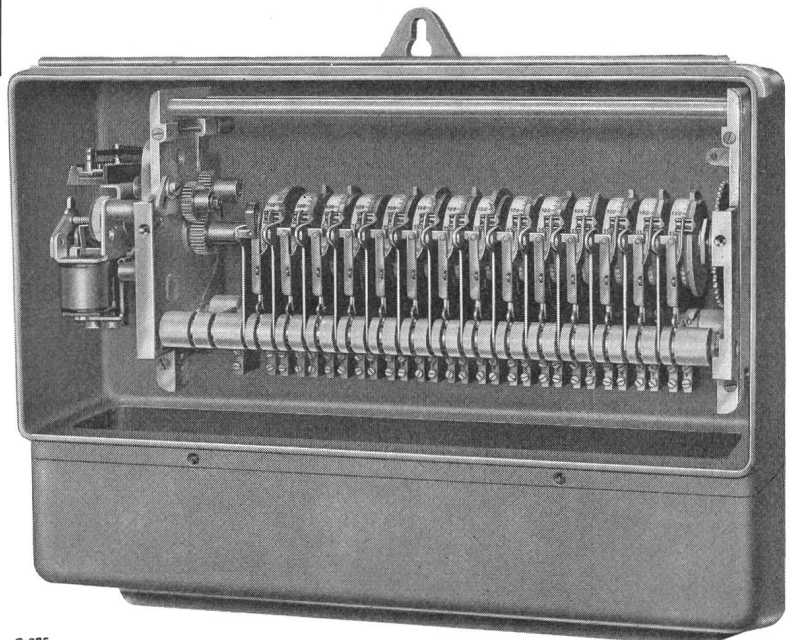
GHIELMETTI

Schaltuhren Schaltschütze
Fernschalter Kontaktwerke
Zeitrelais Temperaturregler

Fern- und Zentralsteuerungen
Netzkommando-Empfänger

Spezial-Handschalter für elektrische
Antriebe und alle Schaltkombinationen

Fuss-Schalter Endschalter
Steuer-Druckknöpfe



G 675



GHIELMETTI & CIE. AG.

Fabrik elektrischer Schaltapparate

Solothurn (Schweiz)

Telephon (065) 2 43 41

Telefon-Durchgangsdose

Mod. Fixer

(90 x 64 x 37 mm aussen)

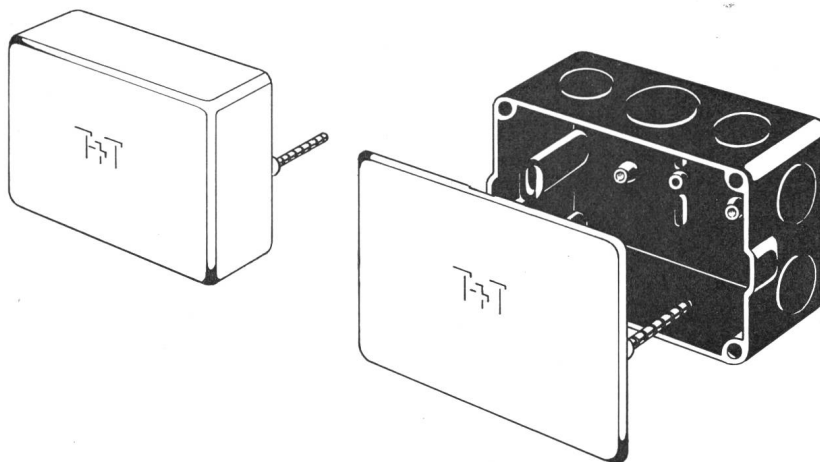
aus thermoplastischem Material,
mit weissem Selbstregulierdeckel
(100 x 74 mm),

zum Einbau von Klemmstegen mit
4 oder 6 Klemmen]

TF 3991/TT Dose leer,

mit UP-Steckdeckel,

TF 3991/4 AP-Steckdeckel weiß
(101 x 76 x 25 mm)

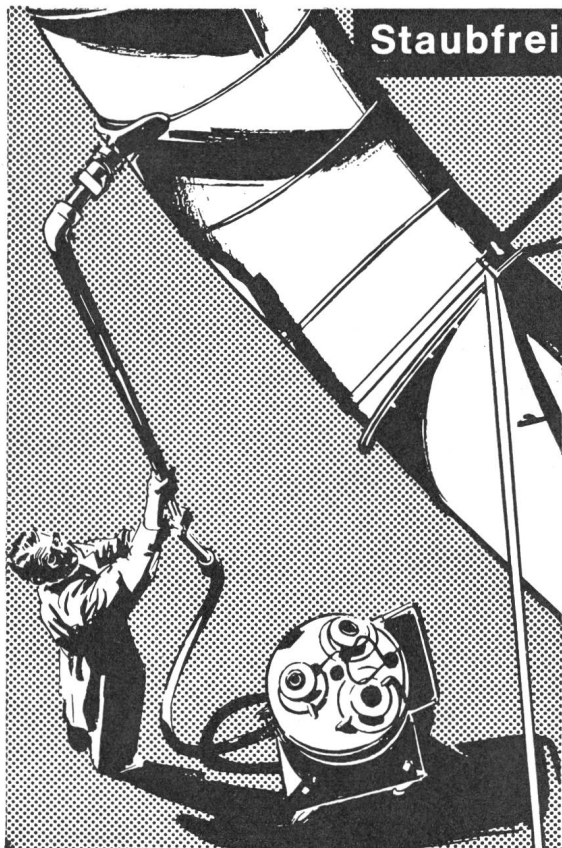


JUL. FISCHER & CO. AG.
ZÜRICH

Elektrotechnische Bedarfsartikel en gros
Ausstellungsstrasse 41 Tel. (051) 423 13



Staubfreie, neuzeitliche Betriebsreinigung...



Verbesserung von Klima und Arbeitsleistung, mehr Sauberkeit
in Industrie, Verwaltung und Gewerbe durch

NILFISK

GROSS-STAUBSAUGER

In einem Bruchteil der bisher aufgewandten Zeit schaffen Sie ganze Berge von Staub und Abfällen weg... bei einer Leistung, die verblüfft. Gleichzeitig vermindern Sie Ansteckungs- und Feuergefahr.

Vorzüge, die für NILFISK entscheiden:

- Grosses Fassungsvermögen, hygienische Reinigung, äusserst leichte Bedienung
- Grösste und gleichbleibende Saugleistung
- Ablagerung des Schmutzanfalles direkt im Behälter (Zyklonsystem!)
- Handlich, beweglich, betriebssicher, wirtschaftlich

Für jeden Zweck das richtige Modell:

- NILFISK G 71 / 1-motorig
- NILFISK G 72 / 2-motorig
- NILFISK G 73 / 3-motorig

NILFISK-Industrie-Staubsauger sind erstklassige Hochleistungs-Apparate. 50 Jahre Erfahrung auf dem Gebiet der Saugtechnik bürgen für raffinierte Konstruktion und höchste Qualität.

NILFISK AG. Zürich Limmatquai 94
Tel. 051/34 53 50

- Wir wünschen Gratiszustellung Ihres Prospektmaterials über NILFISK-Grossstaubsauger
- Wir ersuchen um unverbindliche Vorführung

B 1

Adresse

.....

.....

.....

.....

BON

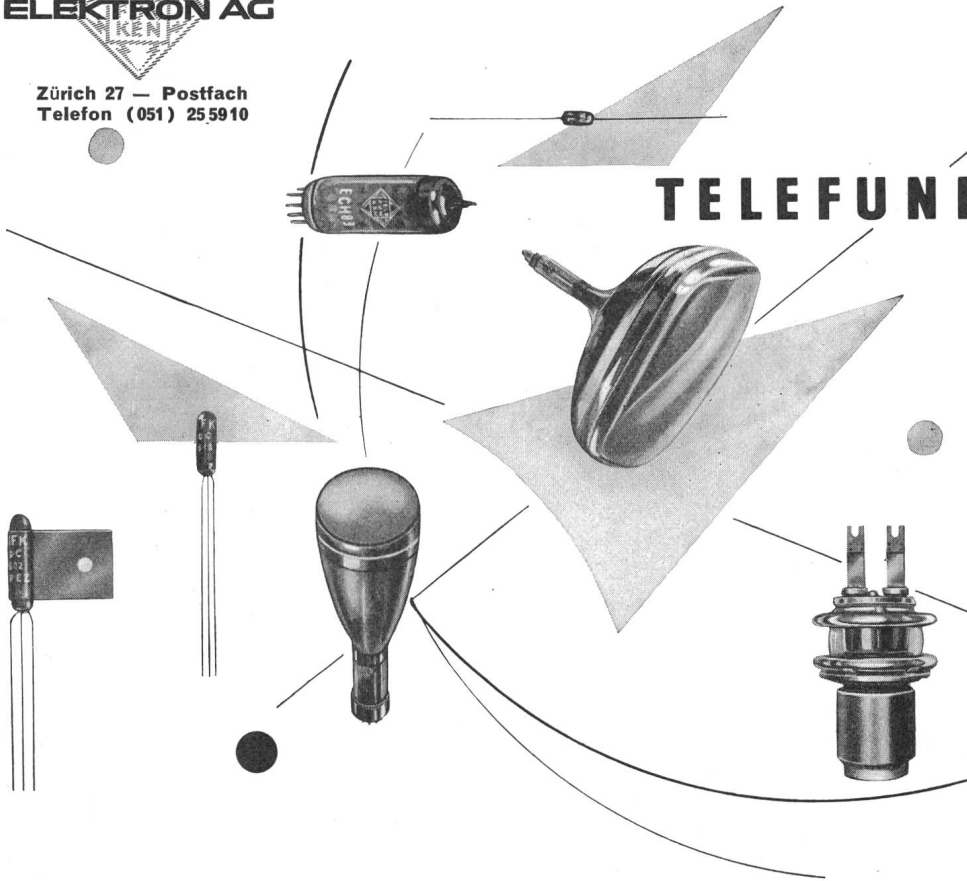
3



Zürich 27 — Postfach
Telefon (051) 25 59 10



TELEFUNKEN



- Empfänger- und Verstärkerröhren
- Fernseh-Bildröhren
- Germanium-Dioden
- Silizium-Dioden
- Transistoren
- Spezialröhren
- Mikrowellen-Röhren
- Oszillographen-Röhren
- Klein-Thyratrons
- Kaltkathoden-Röhren
- Photozellen
- Stabilisatoren
- Senderöhren
- Vakuum-Kondensatoren

Umschalten auf Schurter-Schalter

Mit SEV-Qualitätszeichen



heisst es jetzt für Sie, sofern Sie mit der Zeit gehen wollen. Unsere neue Serie ist von Grund auf neu konstruiert und neu gestaltet.

Nennspannung 500 V, Nennströme von 25-300 A. Beliebige Schaltprogramme, bis zu 12 Schaltstellungen auf 360 Grad. Hochwertige Isoliermaterialien. Gleicher Bohrplan für alle Typen, gute Anschlussmöglichkeit. Einheitliche Frontplatten-grösse für alle Typen. Über 2 Millionen mechanische Stellungswechsel. Verschiedene Nennstromstärken kombinierbar. Kurzfristig lieferbar: mit Türkupp-lung, als abschliessbarer Schlüsselschal-ter und mit wegnehmbarem Griff auf Nullstellung.



H.SCHURTER AG

Fabrik elektrotechnischer Artikel
Luzern/Schweiz Tel. 041/310 41

K

Achtung Starkstrom !

Schützen Sie Ihr Personal vor Starkstrom-Unfällen mit

SCHUTZ-TRANSFORMATOREN

nach SEV-Vorschriften



Heute noch anfragen, morgen kann es zu spät sein!

Tragbare Modelle bis 2000 VA

teilweise ab Lager lieferbar.

Für andere Ausführungen und Leistungen verlangen Sie eine Offerte.

Im weiteren fabrizieren wir:

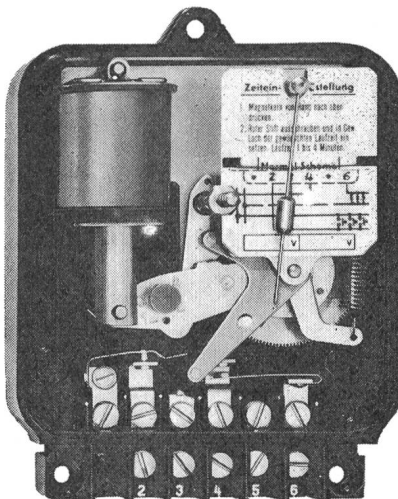
Handlampentransformatoren, Spannungsstabilisatoren,
Kleintransformatoren aller Art.



Elektro-Apparatebau F. Knobel & Co. Ennenda / Tel. (058) 5 28 55
Verkaufsbüro Zürich: Limmatstraße 73, Zürich Briefadresse: Postfach Zürich 31
Tel. (051) 42 88 55/56

SAIA

Kurzzeitrelais Treppenhausautomat



Schaltleistung: 6A 380 V ~; 2A 110 V =

Kontakte: 1polig, schliessend, öffnend oder umschaltend

Steuerspannungen: 24...380V ~; 24...125 V =

Steuerung: Impuls- oder Dauerkontakt

Einschaltzeit vor Ablauf wieder erstellbar

Kurzzeitrelais: 8s...290s abfallverzögert

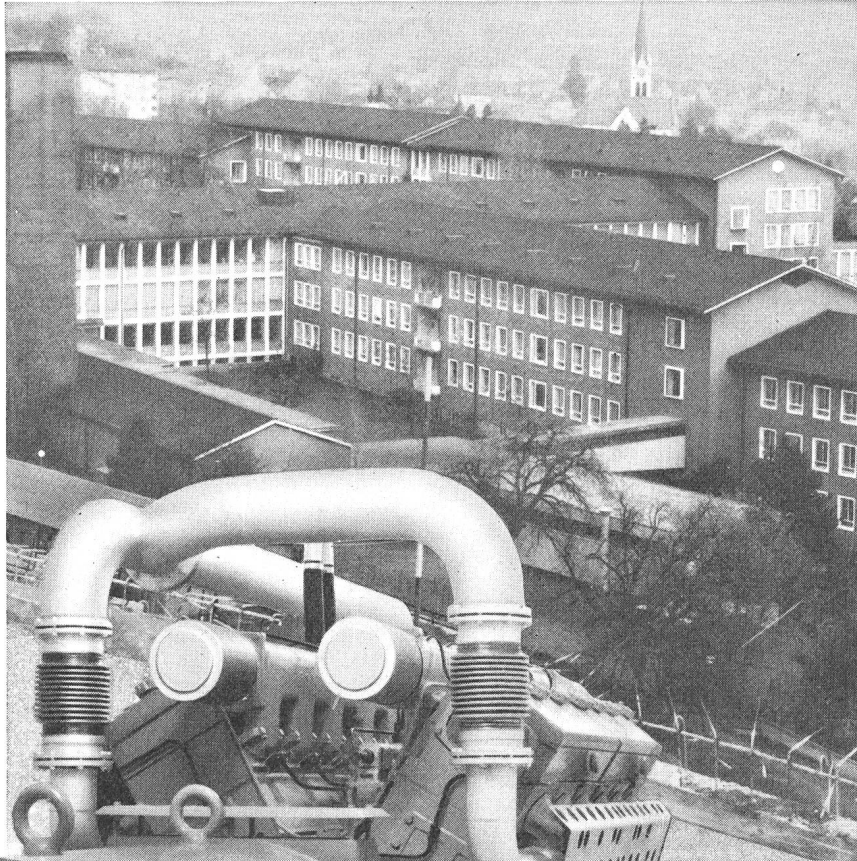
Treppenhausautomat: Beleuchtungszeit 1...4 Min.

Zusätze: Umschalter für Kurz- auf Dauerbeleuchtung

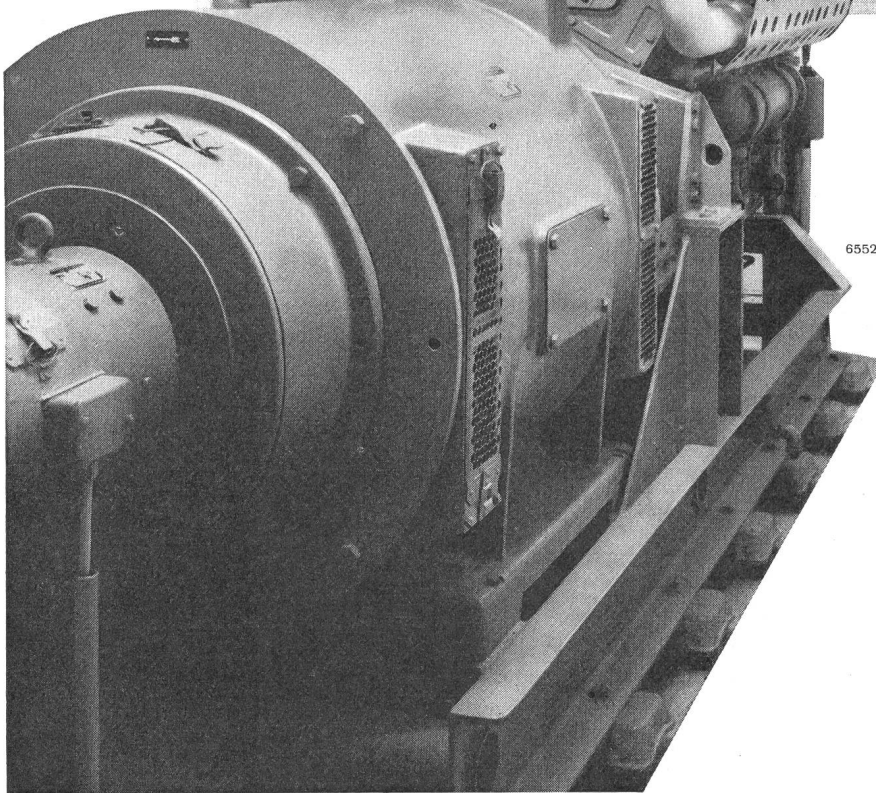
Umschalter mit Steckschlüssel für Kurz- auf Dauerbeleuchtung
oder Sperrung

Ausführung mit Zeitschalter für automatische Umschaltung von
Kurz- auf Dauerbeleuchtung

Ausführliche Unterlagen durch



65526. M



Notstromanlagen

5 bis 500 kVA und mehr
Antrieb durch Diesel-
oder Benzinmotor.

Steuerung handbetätigt,
halb- oder vollautoma-
tisch. Hochlaufzeit 4 - 5
Sekunden.

Maschinenfabrik Oerlikon • Zürich 50

